

Considérant que le décret du 31 juillet 1990 portant création d'un « Vlaams Fonds voor de Integratie van Kansarmen » doit être mis à exécution sans délai afin de permettre à la Commission communautaire flamande de prendre les initiatives nécessaires pour affecter sa quote-part dans le cadre de l'aide aux personnes défavorisées et de l'intégration des immigrés;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales et du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. La décision du collège de la Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 1994 désignant les initiatives prises en faveur des groupes défavorisés et pouvant faire l'objet de subventions en 1994 en vertu du programme en faveur des groupes défavorisés, complétée par une note justificative, est approuvée.

Art. 2. Un montant de 40 millions de francs belges sera liquidé en faveur de la Commission communautaire flamande.

Art. 3. Le Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales et le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 mars 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand de l'Emploi et des Affaires sociales,
L. PEETERS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERIE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 95 — 1280

27 AVRIL 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 36, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, et l'article 38;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 69 et 82;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juillet 1989 fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par les arrêtés des 16 janvier 1992 et 23 juin 1994;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif, modifié par les arrêtés des 10 décembre 1992, 16 janvier 1995 et 9 mars 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 5, j, de l'arrêté de l'Exécutif du 4 juillet 1991 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif est remplacé par la disposition suivante :

« j) en ce qui concerne les marchés de travaux, de fournitures et de services :

1. Le choix du mode de passation et la passation des marchés dont l'estimation ou le montant hors T.V.A. est inférieur à :

— 50 000 000 de francs en cas d'adjudication publique et d'appel d'offres général;

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 — 1280

27 APRIL 1995. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid op het bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 gewijzigd artikel 36 en op artikel 38;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 69 en 82;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 12 juli 1989 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, gewijzigd door de besluiten van 16 januari 1992 en 23 juni 1994;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve, gewijzigd door de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 10 december 1992, 16 januari 1995 en 9 maart 1995;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Punt j van artikel 5 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Executieve van 4 juli 1991 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve wordt vervangen door de volgende bepaling :

« j) inzake de opdrachten voor de aanneming van werken, leveringen en diensten ;

1. De keuze van de wijze van sluiting en de sluiting van de opdrachten waarvan de raming of het bedrag zonder BTW kleiner is dan :

— 50 000 000 frank in geval van een openbare aanbesteding en algemene offerteaanvraag;

– 25 000 000 de francs en cas d'adjudication restreinte et d'appel d'offres restreint;

– 5 000 000 de francs en cas de marché de gré à gré.

2. La prise des mesures et décisions en rapport avec l'exécution des marchés conclus, quel que soit le montant de ceux-ci. »

Art. 2. Dans le même arrêté, il est inséré un article 5ter, rédigé comme suit :

« Article 5ter. § 1er. A l'exception des procédures devant la Cour d'arbitrage, toutes les actions dans lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale intervient en demandant ou en défendant relativement aux matières qui sont de la compétence exclusive d'un membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, sont exercées à la diligence ou à l'intervention de ce membre du Gouvernement.

Il est délégué à ce membre le pouvoir d'approuver toutes les dépenses résultant de ces actions, en ce compris celles découlant notamment d'acquiescement, désistement ou transaction y relatif.

§ 2. Dans les matières qui relèvent des attributions de plusieurs membres du Gouvernement, les compétences définies au paragraphe premier sont exercées à la diligence ou à l'intervention de l'un d'entre eux, après concertation.

A défaut d'accord, ces compétences sont exercées à la diligence ou à l'intervention du Membre désigné par le Gouvernement. »

Art. 3. Dans le même arrêté, il est inséré un article 5quater, rédigé comme suit :

« Article 5quater. Le Membre du Gouvernement ayant les travaux publics dans ses attributions, est habilité à exercer les compétences dévolues par la législation organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 avril 1995.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale:
Le Ministre-Président et Ministre
de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique
et des Relations extérieures,
I. CHABERT

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation
de la Nature, de la Politique de l'Eau et des Monuments et Sites,
D. GOSUIN

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

Le Ministre des Travaux publics, des Communications
et de la Rénovation des Sites d'activité économique désaffectés,
D. HARMEL

– 25 000 000 Frank in geval van een beperkte aanbesteding en beperkte offerteaanvraag;

– 5 000 000 frank in geval van een onderhandse opdracht.

2. Het treffen van de maatregelen en beslissingen in verband met de uitvoering van de gegunde opdrachten, ongeacht het bedrag ervan. »

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 5ter ingevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel 5ter. § 1. Met uitzondering van de procedures voor het Arbitragehof worden alle rechtsgedingen waarin het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest optreedt als eiser of als verweerder met betrekking tot de aangelegenheden die tot de uitsluitende bevoegdheid behoren van een lid van de Hoofdstedelijke Regering, gevoerd ten verzoeken of door tussenkomst van dat lid van de Regering.

Aan dat lid wordt delegatie verleend om alle uitgaven goed te keuren die voortvloeien uit deze rechtsgedingen, met inbegrip van deze die met name voortvloeien uit een desbetreffende inwilliging, afstand of transactie.

§ 2. Voor de materies, waarvoor verschillende leden van de Regering bevoegd zijn, worden de in paragraaf 1 gedefinieerde bevoegdheden na overleg uitgeoefend ten verzoeken of door tussenkomst van een van hen.

Bij gebrek aan een akkoord worden deze bevoegdheden uitgeoefend ten verzoeken of door tussenkomst van het lid dat is aangeduid door de Regering. »

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 5quater opgenomen dat luidt als volgt :

« Artikel 5quater. Het lid van de Regering dat bevoegd is voor openbare werken, is gemachtigd om de bevoegdheden uit te oefenen die worden verleend door de wetgeving tot organisatie van de erkenning van aannemers van werken. »

Art. 4. Onderhavig besluit wordt van kracht op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 april 1995.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :
De Minister-Voorzitter en Minister van Ruimtelijke Ordening,
Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud,
Waterbeleid en Monumenten en Landschappen,
D. GOSUIN

De Minister van Economie,
R. GRIJP

De Minister van Openbare Werken, Verkeerswezen
en de Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten,
D. HARMEL

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

20 MARS 1995. – Arrêté ministériel fixant la composition de la commission de langue française chargée de procéder aux examens linguistiques dans l'enseignement de régime allemand

Le Ministre de la Politique scientifique et de l'Infrastructure,

Vu la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1970 relatif à l'organisation des examens linguistiques, modifié par l'arrêté royal du 26 avril 1982;

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

20 MAART 1995. – Ministerieel besluit houdende samenstelling van de Franstalige examencommissie belast met het afnemen van de taalexamens in het onderwijs van het Duitse taalstelsel

De Minister van Wetenschapsbeleid en Infrastructuur,

Gelet op de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1970 betreffende de organisatie van de taalexamens, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 1982;